

充実した補償で賃貸の住まいに安心をプラス！

「住まいぷらす」は日常生活に起こる「まさか」の事故を充実した補償でサポートする賃貸入居者総合保険です。

家財の補償

事故や自然災害により家財に損害が生じた場合に保険金をお支払いします。

①火災



②落雷



③破裂・爆発



④風災・雹災・雪災



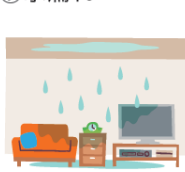
⑤水災



⑥物体の落下・飛来・衝突



⑦水濡れ



⑧騒擾



⑨盗難



通貨の盗難：20万円限度
乗車券の盗難：5万円限度
預貯金証書の盗難：100万円限度

⑩破損・汚損



※自己負担額3万円

持ち出し家財保険金



借用戸室から一時的に持ち出した家財に国内の他の建物内で①～⑩の事故で損害が生じた場合
※1事故につき100万円または家財保険金額の20%のいずれか低い方が限度
⑨については50万円限度

修理費用等の補償

●修理費用

左記①～⑩の事故により借用戸室に損害が発生し、賃貸借契約により修理費用が自己負担となる場合に保険金をお支払いします。

※1事故につき100万円限度

誤って物がぶつかりガラス窓が割れてしまった



いたずらでドアノブを壊されて修理が必要になった



洗面台・便器などに誤ってものを落として破損してしまった



借用戸室内の専用水道管が凍結により破損した



●孤独死などによる修理費用

被保険者の借用戸室内の死亡により、借用戸室に損害が生じた際の、清掃・消臭・修理費用を被保険者の法定相続人（または連帯保証人）が負担した場合、保険金をお支払いします。

※右記「遺品整理費用」と合計で50万円限度

●孤独死などによる遺品整理費用

被保険者が借用戸室内で死亡し、借用戸室を大家さんに明け渡す際に必要な遺品整理にかかった費用を被保険者の法定相続人（または連帯保証人）が負担した場合、保険金をお支払いします。

※左記「修理費用」と合計で50万円限度

※孤独死とは、借用戸室内で誰にも看取られずに亡くなった場合を指します。

大家さんへの賠償費用の補償

火災・爆発・水漏れなどで借用戸室に損害を与えてしまい、大家さんに対する法律上の損害賠償責任が生じた場合に保険金をお支払いします。

例えば...不注意で火災を起こしてしまい、借用戸室を焼失してしまった。
排水口を詰まらせ水が漏れてしまい床を水浸しにしてしまった。



第三者への賠償費用の補償

日常生活において、被保険者が他人にケガをさせてしまったり、他人の財物を損壊してしまい、法律上の損害賠償責任が生じた場合に保険金をお支払いします。

例えば...ベランダから植木鉢を落としてしまい、他人の車を破損してしまった。
自転車の運転中に他人にぶつかってケガをさせてしまった。



このような費用もサポート

事故に伴う費用などをお支払いします。

●罹災時諸費用

①～⑩の事故で臨時に生じる費用（通貨・乗車券・預貯金証明の盗難は除く）
※損害保険金の10% 50万円限度

●残存物取付片費用

損害を受けた家財の搬出、清掃などの費用
※損害保険金の10%限度



●地震火災費用

地震などにより借用戸室の属する建物が所定の損害を受けた場合
※家財保険金額の5%をお支払い



●失火見舞費用

火災などで他人の所有物に損害が生じた場合のお見舞金などの費用
※1事故につき家財保険金額の20%限度



●臨時宿泊費用

事故によるライフライン停止などで一時的に居住できなくなった際の宿泊費用
※1事故につき20万円限度



●被災転居費用

建物に半壊以上の損害が生じ、居住できなくなった際の転居費用
※1事故につき30万円または借用戸室賃料3ヶ月分の低い方



●ピッキング防止費用

ピッキング被害に遭い、ドアロックを交換したり、ピッキング防止装置を設置した費用
※1事故につき3万円限度

●ドアロック交換費用

鍵の盗難に遭い、ドアロックを交換した費用
※1事故につき3万円限度



●ストーカー対応費用

ストーカー被害の申出を警察に受理され、防犯カメラなどにかかった費用
※保険期間1年に1回 1事故につき5万円限度



ビレッジハウスご入居者さま推奨コース

2年間保険料	10,000円	15,000円	20,000円
家財保険金額	125万円	290万円	455万円
賠償責任保険金額 借家人賠償・個人賠償合計	1,000万円		
コース選択の目安	家財少なめ	標準的な量の 家財	家財多め

【取扱代理店】ビレッジハウス・マネジメント株式会社

〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-3-13 ヒューリック神谷町ビル4階

【引受少額短期保険業者】

スターツ少額短期保険株式会社

〒134-0088 東京都江戸川区西葛西3-22-21 KYUビル4階

※上記推奨コース以外をご希望の場合は、取扱代理店までご相談ください。
【SD-KBF21017】

※地震火災費用保険を除き、地震に関する補償は付帯されていません。
※このチラシは、補償内容のポイントをまとめたものです。詳細は契約概要・約款などをご参照下さい。

Aproveite a Segurança do Seguro para Locação

「Sumaiplus」 é um seguro que oferece seguros contra acidentes para situações do seu dia a dia

Cobertura para bens domésticos

Oferecemos cobertura do seguro caso seu apartamento seja danificado por acidentes ou desastres naturais

① Incêndio



② Relâmpagos



③ Explosão



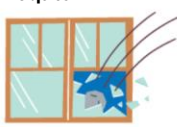
④ Vento / Granizo / Neve



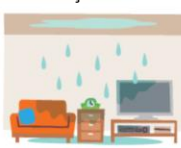
⑤ Enchentes



⑥ Danos por quedas, arremesso e colisão de Objetos



⑦ Danos causados por infiltração



⑧ Danos causados por protestos



⑨ Danos por roubo



- Dinheiro em espécie: até ¥200 mil
- Passagens: até ¥50mil
- Certificados de depósitos: até ¥1 milhão

⑩ Quebras e sujeira



* Franquia de ¥30 mil

Mudança provisória



Para retirada provisória de bens do imóvel locado que foram alvos dos acidentes de 1 a 9. * O valor mais baixo entre ¥1 milhão ou 20% do seguro familiar por acidente. No caso 9 (roubos): até ¥500 mil

Indenização de custos de reparos

● Custos de reparos

Para os acidentes de 1 a 10 na coluna à esquerda, o seguro será pago se o dano ocorrer no imóvel locado. Os custos de reparo serão pagos dependendo das condições do contrato de locação.

* Até ¥1 milhão por acidente

Se um objeto for atingido por vidro e quebrado acidentalmente



Se a maçaneta quebrar ou precisar de reparo



Se algo cair e causar dano (por exemplo, à pia ou ao vaso sanitário)



Se a tubulação de água do imóvel congelar e for danificada



● Custos de reparos em caso de morte

Caso o herdeiro legal (ou fiador) do segurado arque com os custos de limpeza e reparo após a morte do inquilino dentro do imóvel locado, o seguro será pago.

*Montante de até ¥500 mil com direito a "Realocação de bens pessoais decorrente de morte"

● Realocação de bens pessoais decorrente de morte

Se o segurado morrer no imóvel locado e os custos de realocação dos bens pessoais na entrega do imóvel forem pagos ao locador pelo herdeiro (ou fiador), o seguro será pago.

* Montante de até ¥500 mil com os "custos de reparo em caso de morte" descritos ao lado

Casos em que o locatário morrer dentro do imóvel sem a ciência de terceiros

Indenização de custos ao locador

Haverá pagamento de seguro caso o locatário seja legalmente responsável devido a danos causados ao apartamento por incêndio, explosões, vazamentos de água, etc., Exemplos: incêndio causado por negligência que destrua o imóvel, piso danificado por água após entupimento do ralo.



Indenização de gastos provocados a terceiros

Em situações do dia a dia, o segurado pode vir a causar danos a terceiros ou à propriedade de terceiros. Caso seja legalmente responsável pelos danos, o seguro poderá ser pago.

Exemplos: um vaso de flores cai da varanda e o automóvel de um terceiro é danificado. Ao andar de bicicleta, terceiro é atingido e sofre ferimentos.



O seguro cobre também:

Pagamentos de rastros relacionados ao acidente

● Indenização no momento do acidente

Gastos incorridos temporariamente no momento dos acidentes 1 a 10 (Exceto em caso de roubo de dinheiro em espécie, passagens e certificados de depósitos)
*10% do seguro de danos ou até ¥500 mil

● Pagamento de indulto

Gastos com pagamentos feitos a terceiros devido a danos causados por incêndio etc. no imóvel segurado
*Até a 20% do seguro de bens domésticos por acidente



● Prevenção de arrombamento

Gastos com danos por arrombamento, troca de fechadura, medidas de proteção contra arrombamentos etc.
*Até 20% do seguro para bens domésticos por acidente

● Gasto com remoção

Gastos com remoção de bens da família, limpeza, etc.
*10% do seguro de danos



● Gastos com acomodação temporária

Gastos com acomodação caso se torne impossível permanecer no apartamento após 2 a.m. devido a acidente
*Até ¥200 mil por acidente



● Gastos com troca de fechadura

Gasto com troca de fechadura em caso de roubo de chave.
*Até ¥ 30mil por acidente



● Terremotos e Incêndio

Em caso de terremoto que danifique o edifício do imóvel locado
*5% do seguro de bens domésticos



● Realocação em caso de desastre

Gastos de realocação quando mais da metade do edifício for danificada com permanência comprometida
* Até ¥300 mil por acidente ou até 3 meses de aluguel



● Gastos com "Stalkers"

Gastos com instalação de câmera etc., caso a reclamação tenha sido apresentada à polícia.
*Limite de uma vez por ano durante a vigência do contrato, até ¥50 mil



Planos para inquilinos recomendados pela Village House

Valor do seguro por 2 anos	¥10.000	¥15.000	¥20.000
Seguro de bens domésticos	¥1.250.000	¥2.900.000	¥4.550.000
Limite coberto pelo seguro <small>Indenização ao locador / Indenização pessoal total</small>	¥10.000.000		
Recomendação para seleção do plano	Poucos bens domésticos	Quantidade usual de bens domésticos	Muitos bens domésticos

[Agente] Village House Management, Co.
〒108-0073 Tokyo-to, Minato-ku, Toranomon 4-3-13, Hulic Kamiyacho Building 4F

[Seguradora de curto prazo para pequenos valores] Starts Co.
〒134-0088 Tokyo-to, Edogawa-ku, Nishikasai 3-22-21 KY U Building 5F

※Caso tenha interesse por planos diferentes dos descritos acima, entre em contato conosco.

[SD-KBF18002]

※Com exceção de "Gastos com Terremotos e Incêndio", o Seguro não cobre terremotos.
※Este panfleto é um resumo dos principais pontos cobertos pelo seguro. Confira o contrato, e os termos e condições para maiores detalhes.